
ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE



OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	3
PROVOZ, BEZP. OPATŘENÍ.....	3; 4; 5; 6
TRANSPORT, BEZP. OPATŘENÍ.....	6
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
JAK TO FUNGUJE.....	7; 8
OBLAST APLIKACÍ.....	9
PŘÍPRAVA A PROVOZNÍ PODMÍNKY.....	10
ÚDRŽBA.....	11
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA MOTORU.....	11
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA FLEXIBILNÍ HŘÍDELE A NÁSTAVCE.....	12
ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ.....	12
HLEDÁNÍ ZÁVAD, NÁHONOVÁ JEDNOTKA.....	13
HLEDÁNÍ ZÁVAD, FLEXIBILNÍ HŘÍDEL A NÁSTAVEC.....	13
POZNÁMKY.....	14
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC.....	15

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před montáží, obsluhou, opravami, údržbou nebo výměnou příslušenství stroje si musíte přečíst a pochopit bezpečnostní a provozní pokyny uvedené v tomto Návodu k obsluze. Snížíte tím riziko vážného nebo i smrtelného úrazu Vás nebo dalších osob.

Tento Návod k obsluze s bezpečnostními pokyny musí být k dispozici v místě použití stroje, udělejte případně kopie, aby se s ním mohli seznámit všichni zaměstnanci. Ověřte, zda si všichni před začátkem práce se strojem nebo jeho údržbou bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze přečetli.

Kromě toho musí obsluha nebo její zaměstnavatel posoudit specifická rizika vznikající v souvislosti s používáním stroje.

Pokyny k motoru jsou obsaženy v Návodu k obsluze motoru od jeho výrobce.

Osobní bezpečnost a kvalifikační předpoklady

Provádět údržbu nebo obsluhu stroje smějí jen kvalifikované osoby, které prošly příslušným školením. Musejí být fyzicky schopné zvládnout rozměry, hmotnost a výkon stroje. Vždy použijte zdravý rozum a zvažujte důsledky svých činů.

Osobní ochranné prostředky

Vždy používejte osvědčené osobní ochranné prostředky. Obsluha i všechny další osoby na pracovišti musejí používat minimálně tyto ochranné prostředky:

- Ochranná přilba
- Chrániče sluchu
- Nerozbitné pracovní brýle s bočními kryty
- V případě potřeby respirátor
- Pracovní rukavice
- Vhodnou pracovní obuv
- Vhodnou pracovní kombinézu nebo podobný pracovní oděv (ne s volnými částmi), který zakrývá paže i nohy.

Drogy, alkohol a léky

Drogy, alkohol a léky mohou mít vliv na rozhodování a schopnost soustředění. Pomalá reakce nebo nesprávné rozhodnutí mohou vést k vážnému nebo i smrtelnému úrazu.

Nikdy nepracujte se strojem, pokud jste unaveni, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Stroj nesmějí obsluhovat osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

PROVOZNÍ OPATŘENÍ

NEBEZPEČÍ – Výbuch

Pokud přijde horký stroj nebo výfukové potrubí do kontaktu s výbušnými látkami, může dojít k výbuchu. Při práci s určitými materiály může dojít ke vzniku jisker nebo plamene. Výbuch může mít za následek vážný nebo i smrtelný úraz.

Nikdy nepracujte se strojem v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Nikdy nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých materiálů, plynů nebo prachu.

Ujistěte se, že na pracovišti nejsou skryté zdroje výbušných plynů nebo výbušné materiály.

Nepřipusťte kontakt horkého výfukového potrubí nebo spodní části stroje s těmito materiály.

NEBEZPEČÍ – Vznik požáru

Vznikne-li na stroji požár, může dojít k úrazu.

Je-li to možné, použijte práškový hasicí přístroj třídy ABE. Není-li k dispozici, použijte hasicí přístroj třídy BE s oxidem uhličitým.

NEBEZPEČÍ – Palivo

Palivo je extrémně hořlavé, jeho páry při zažehnutí vybuchují, což může mít za následek vážný nebo i smrtelný úraz.

Chraňte pokožku před kontaktem s palivem. Při vniknutí paliva pod kůži vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.

Nikdy nesundávejte víčko palivové nádrže, ani nedoplňujte palivo, pokud je motor horký.

Palivo doplňujte venku na čistém a dobře větraném místě, kde se nevyskytují zdroje jisker nebo otevřený plamen. Nádrž doplňujte minimálně 10 metrů od místa, kde je stroj používán.

Víčko nádrže uvolňujte pomalu, aby mohl uniknout přetlak.

Nádrž palivem nepřepĺňujte.

Před použitím stroje zkontrolujte, zda je víčko nádrže nasazeno a dotaženo.

Zamezte rozlití paliva na stroj, rozlité palivo ihned otřete.

Pravidelně kontrolujte, zda palivo neuniká. Pokud palivo uniká, stroj nepoužívejte.

Nepřibližujte se se strojem ke zdrojům jisker. Před spuštěním stroje odstraňte všechny zdroje jisker a horké předměty.

Při doplňování paliva, práci se strojem nebo provádění údržby nekuřte.

Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny a schváleny.

S nádobami od spotřebovaných provozních látek zacházejte podle platných předpisů, případně je vraťte dodavateli.

Nikdy nehleďte úniky provozních kapalin holou rukou.

VAROVÁNÍ – Nečekané pohyby

Je-li stroj za provozu výrazně přetížen, dojde k uvíznutí nebo poškození, může se stroj náhle, nečekaně nebo rychle pohnout. To může být příčinou vážného úrazu.

Před začátkem práce stroj vždy zkontrolujte. Máte-li podezření, že je stroj poškozen, nepoužívejte ho.

Zkontrolujte, zda jsou madla a rukojeti čisté, bez stop maziv nebo olejů.

Nohy mějte v bezpečné vzdálenosti od stroje.

Nikdy si na stroj nesedejte.

Do stroje nebouchejte, zacházejte s ním ohleduplně.

Bud'te opatrní, plně se věnujte prováděné práci.

VAROVÁNÍ – Prach a výpary

Prach nebo výpary vznikající/uvolňované při práci se strojem mohou způsobit vážné a trvalé onemocnění dýchacích cest, nemoci nebo škody na zdraví (např. silikózu nebo jiné nevratné, potenciálně smrtelné onemocnění plic, rakovinu, poškození plodu nebo zánět kůže). Některé prachy nebo výpary vznikající při hutnění obsahují látky, které mohou způsobit onemocnění dýchacích cest, rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční vady.

Prach a výpary rozptýlené ve vzduchu mohou být pouhým okem neviditelné. Nespoléhejte na to, že když nic nevidíte, je vzduch čistý.

Ke snížení rizik spojených s prachem a výpary postupujte následovně:

Na pracovišti proveďte analýzu rizik. Do ní zahrňte i rizika spojená s prachem a výpary vznikajícími při provozu stroje a také prachu, který už na pracovišti je a mohl by se vířit.

Podle pokynů svého zaměstnavatele a podle požadavků předpisů na ochranu zdraví a bezpečnosti práce noste, správně udržujte a používejte ochranu dýchacích cest (respirátor). Respirátor musí být účinný proti látce, která se na pracovišti vyskytuje (a je-li to relevantní, musí být schválen příslušným úřadem).

Zajistěte dostatečné větrání pracoviště.

Má-li stroj výfuk, nasměrujte ho tak, aby co nejméně vířil prach přítomný na prašném pracovišti.

Stroj ovládejte a údržbu provádějte v souladu s pokyny z Návodu k obsluze.

Na pracovišti používejte pratelné nebo jedno-rázové pracovní oděvy. Před odchodem z pracoviště se převléknete. Zabráníte tak šíření prachu kolem sebe, jeho přenosu na ostatní osoby, do vozidel, domácnosti a další místa.

Na místech, kde se vyskytují prach a výpary, nejezte, nepijte, nekuřte.

Když opouštíte místo s výskytem prachu a výparů, chystáte se jíst, pít, kouřit nebo před kontaktem s jinými osobami si co nejdříve důkladně omyjte ruce a obličej.

Respektujte všechny platné zákony a předpisy, včetně předpisů na ochranu zdraví a bezpečnost práce.

Podílejte se na sledování kvality ovzduší, programu lékařských prohlídek, programů vzdělávání v oblasti zdraví a bezpečnosti poskytovaných zaměstnavatelem nebo firmou v souladu s předpisy na ochranu zdraví a bezpečnost práce. Porad'te se s lékařem se zkušenostmi v oblasti pracovního lékařství.

Spolupracujte s Vaším zaměstnavatelem či odbory na snižování vystavování se prachu a výparům na pracovišti, sniží se tím zdravotní rizika. Účinné programy, zásady a postupy na ochranu zdraví a bezpečnosti práce před nepříznivými účinky prachu a výparů by měly být sestaveny a zaváděny na základě rad od kompetentních odborníků. Obrat'te se na ně.

NEBEZPEČÍ – Výfukové plyny

Výfukové plyny produkované spalovacími motory obsahují jedovatý oxid uhelnatý a chemické látky, které mohou způsobit rakovinu, vrozené vady nebo jiné reprodukční vady. Vdechování výfukových plynů může způsobit nevolnost, vážnou otravu nebo smrt.

Výfukové plyny nevdechujte.

Zajistěte řádné větrání pracoviště, v případě potřeby použijte k odsávání vzduchu ventilátor.

VAROVÁNÍ – Odletující úlomky

Vada v opracovávaném materiálu, příslušenství nebo samotném stroji může mít za následek vznik rychle letících úlomků. Při hutnění může docházet k odletování částí hutněného materiálu, které mohou způsobit při zásahu obsluhy nebo jiných osob úraz. Ke snížení tohoto nebezpečí postupujte následovně:

Používejte schválené osobní ochranné prostředky, přilbu a nerozbitné pracovní brýle s bočními kryty.

Zajistěte, aby do pracovního prostoru nemohly vstupovat nepovolané osoby.

Z pracoviště odstraňte všechny předměty, které tam nepatří.

VAROVÁNÍ – Rotující ostré díly

Za provozu stroje hrozí nebezpečí zachycení rukou nebo nohou rotujícími díly stroje. To může mít za následek úraz.

Nikdy nestrkejte za provozu stroje ruce nebo nohy do prostoru za ochrannými kryty.

VAROVÁNÍ – Ochrana těla

Při obsluze stroje může dojít k namožení rukou, paží, ramen, krku a dalších částí těla.

Při práci zaujměte co nejpohodlnější polohu, ale při zachování stabilního postoje, vyhýbejte se nestabilním polohám těla.

Občasná změna držení těla během delší práce pomůže oddálit nepohodlí a únavu.

V případě přetrvávajících nebo opakujících se symptomů, se obraťte na odborného lékaře.

VAROVÁNÍ – Vibrace

I při běžném a správném používání stroje se obsluha vystavuje působení vibrací. Pravidelné a časté vystavování vibracím může způsobit resp. zhoršit zdravotní potíže nebo zranění obsluhy na prstech, rukách, zápěstí, pažích, ramenech, nervové nebo cévní soustavy nebo jiných částí těla. Zdravotní obtíže vznikající několik týdnů, měsíců nebo let, mohou spočívat v oslabování nebo nevratném poškození organismu. Taková poškození mohou zahrnovat poruchy oběhového či nervového systému, záněty kloubů a možná zasažení dalších částí těla.

Pokud se necitlivost, přetrvávající opakované obtíže, pálení, ztuhlost, pulzující bolest, brnění, trvalá bolest, špatná koordinace pohybů, nejistý úchop, zesvětlení kůže nebo jiné příznaky vyskytnou kdykoli během provozu stroje nebo i v jinou dobu, přerušete prováděnou činnost, sdělte to svému zaměstnavateli a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokračování v činnosti po objevení takových příznaků může zvýšit riziko, že se příznaky zhorší nebo stanou nevratnými.

Stroj provozujte a udržujte podle pokynů v tomto návodu, zabráníte tím zbytečnému zvyšování vibrací.

Následující tipy mohou pomoci při snižování vibrací přenášených na obsluhu:

Má-li stroj rukojeti s tlumením přenášených vibrací, držte je ve středové poloze, vyhýbejte se práci s rukojetmi v krajní poloze/na dorazu.

Je-li zapnut vibrační mechanismus, dotýkejte se stroje rukama pouze na rukojeti(ích). Vyhýbejte se jakémukoli jinému kontaktu se strojem, např. podepíráním stroje částmi těla nebo naléhání na stroj za účelem zvýšení účinné síly.

Zajistěte, aby byl stroj řádně udržován a jeho součásti nebyly opotřebené.

Pokud stroj začne náhle silně vibrovat, okamžitě přerušete práci. Před znovuvvedením do provozu musí být zjištěna a odstraněna příčina zvýšených vibrací.

Spolupracujte na zdravotním dohledu nebo sledování, lékařských prohlídkách a školicích programech nabízených zaměstnavatelem nebo vyžadovaných zákonem.

Při práci v chladném prostředí zvolte teplejší oblečení, ruce si udržujte suché a teplé.

Informace o hodnotách hlučnosti a přenášených vibrací stroje viz kapitola „Prohlášení o hlučnosti a vibracích“ na konci tohoto návodu.

VAROVÁNÍ – Zachycení rotujícími částmi

Rotujícími částmi stroje mohou být zachyceny řetízky, náhrdelníky, náramky, volné a dlouhé vlasy, rukavice nebo volné části oděvů. Může dojít k dušení, skalpování, tržným ranám nebo usmrcení. Ke snížení tohoto nebezpečí postupujte následovně:

Nikdy se nedotýkejte nebo nechytejte rotující části stroje.

Nenoste oděvy, řetízky, jiné šperky nebo rukavice, které by mohly být zachyceny. Dlouhé vlasy zakryjte sítkou.

NEBEZPEČÍ – Úraz elektrickým proudem

Stroj není elektricky izolován. Pokud se stroj dostane do kontaktu s elektrickým proudem, může dojít k vážnému úrazu nebo smrti.

Nikdy nepoužívejte stroj v blízkosti elektrických vodičů nebo jiných zdrojů elektřiny.

Zkontrolujte, zda nejsou v pracovním prostoru stroje žádné skryté kabely nebo jiné zdroje elektrické energie.

NEBEZPEČÍ – Skryté předměty

Skrytá elektrická nebo jiná vedení představují při provozu stroje nebezpečí, které může mít za následek vážný úraz.

Před začátkem práce zkontrolujte složení materiálu.

Věnujte pozornost skrytým vedením, např. kabelům, telefonním vedením, rozvodům vody, plynu a kanalizačním vedením.

Pokud se zdá, že se stroj dostal do kontaktu se skrytým předmětem, ihned ho vypněte.

Před znovuuvedením do provozu se ujistěte, že nehrozí žádné nebezpečí.

VAROVÁNÍ – Neúmyslné spuštění

Při neúmyslném spuštění stroje může dojít k úrazu.

Pokud nejste připraveni na spuštění stroje, nedotýkejte se ovladače spuštění.

Seznamte se s postupem vypnutí stroje v nouzové situaci.

VAROVÁNÍ – Hluk

Vysoká hladina hluku může způsobit trvalou ztrátu sluchu a další problémy, jako je tinnitus (šelest, zvonění, bzučení, pískání nebo hučení v uších). Ke snížení tohoto nebezpečí se snažte hlučnost snižovat:

Velmi důležité je zahrnout hluk do analýzy rizik, přijmout vhodná opatření a dodržovat je.

Stroj provozujte a udržujte podle pokynů v tomto

Návodu k obsluze.

Má-li stroj tlumič, zkontrolujte, zda je na svém místě a je v bezvadném provozním stavu.

Vždy používejte chrániče sluchu.

POKYNY K PŘEPRAVĚ**VAROVÁNÍ – Nakládání a vykládání**

Při zvedání stroje jeřábem nebo podobným zařízením může dojít k úrazu.

Používejte výhradně označená zvedací místa.

Zkontrolujte, zda má zvedací zařízení ke zvednutí stroje dostatečnou nosnost.

Nezdržujte se pod nebo v blízkosti zavěšeného břemene.

POKYNY K ÚDRŽBĚ**VÝSTRAHA – Nečekané spuštění**

Při údržbě nebo výměně břitů stroje hrozí nebezpečí nečekaného zážehu motoru nebo spuštění stroje. To platí, zejména pokud je motor horký a ovladač spuštění v poloze zapnuto. Pak může dojít k úrazu.

Nechte motor vychladnout.

Přepněte ovladač spuštění do polohy VYPNUTO (OFF).

Vždy Sundejte botku ze zapalovací svíčky

VÝSTRAHA – Úpravy stroje

Jakékoli úpravy stroje mohou vést k úrazu Vás nebo jiných osob.

Na stroji neprovádějte žádné úpravy. Na upravené stroje se nevztahuje záruka ani odpovědnost za výrobek.

Vždy používejte originální náhradní díly, nástroje a příslušenství.

Poškozené díly ihned vyměňte.

Opotřebené díly vyměňujte včas.

UPOZORNĚNÍ – Vysoká teplota

Výfukový systém a spodní část motoru jsou za provozu horké. Dotyk může mít za následek popálení.

Nedotýkejte se horkého stroje.

Nedotýkejte se spodní části horkého stroje.

Před prováděním údržby počkejte, dokud motor, výfukový systém a spodní část stroje nevychladnou.

POKYNY KE SKLADOVÁNÍ

Stroj ukládejte na bezpečném, uzamykatelném místě, mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE
NÁHONOVÁ JEDNOTKA
PVD 2000

Model,Univerzální samostatný typ

Elektrická jednofázováDvojitá izolace, IP 34

PlášťPolyamid

Výkon.....2300 W

Napětí.....230V nebo 115 V 50/60 Hz

(Zajistěte, aby pracovní napětí bylo v souladu s hodnotou uvedenou na štítku s technickými údaji).

Spotřeba proudu.....10 A (220 V) / 20 A (115 V)

Otáčky bez zatížení17.000 ot./min

 Otáčky pod zatížením
 (Max. délka hřídele a průměr nástavce)17.000 ot./min

Hmotnost.....5,4 kg

FLEXIBILNÍ HŘÍDEL A VIBRAČNÍ NÁSTAVEC
JAK TO FUNGUJE:

Flexibilní hřídel připojená k pohonné jednotce SVM přenáší pohyb na excentrickou hmotnost umístěnou uvnitř hlavy nástavce. Působením vibrací se provádí zhutňování betonu.

DÉLKA (mm)	MODEL		ODSTŘEDIVÁ SÍLA (kg)	FREKVENCE (V.P.M)	OBJEM (m ³ /h)
285	PVM25	0,8	90	14,000	AŽ 10
367	PVM32	1,7	200	13,000	AŽ 12
335	PVM40	2,2	410	13,500	AŽ 15
320	PVM48	3,2	550	12,500	AŽ 25
360	PVM58	4,7	660	12,000	AŽ 35

DÉLKA (mm)	MODEL	
1,0	PVS 1, alt. PVS 1-32	3,0
2,0	PVS 2, alt. PVS 2-32	4,0
3,0	PVS 3, alt. PVS 3-32	5,0
4,0	PVS 4, alt. PVS 4-32	6,0

Kompletní smontovaný vibrátor s nástavcem sestává ze 3 jednotek:



Je nutné používat ochranné prostředky, protože hladina akustického tlaku tohoto stroje činí 92 dB podle ISO 3744 (85,5 hladina akustického tlaku podle ISO 6081)

Vibrace přenášené na obsluhu nepřekračují zrychlení $2,5 \text{ m/s}^2$ ($1,45 \text{ m/s}^2$ podle ISO 5349, hodnota měřena s nástavcem 1 m).

PVD HADICE*	25	32	40	48	58
1m	1,031	1,112	1,290	1,438	1,438
2m	0,694	0,764	0,868	0,968	0,968
3m	0,599	0,632	0,751	0,836	0,836

* Poloha držení hadice od nástavce

Efektivní hodnota vibrací v HADICI m/s^2

Otáčky motoru 12000 ot./min

OBLAST APLIKACÍ A POUŽITÍ BETONÁŘSKÉHO VIBRÁTORU

Základním předpokladem dokončení podlahy splňující kvalitativní požadavky je řádně ošetřený čerstvý beton. Během vibrace nástavce jsou vibrace přenášeny na beton, čímž se dosáhne toho, že vzduch vystoupí na povrch, což činí beton homogenním.

Doporučuje se, aby střešení betonové vrstvy nástavcem bylo prováděno vždy, když je tloušťka větší než 100 mm, nebo když je betonová vrstva dvojitě vyztužena. Dalším krokem proto je důkladné zhutnění betonu pomocí vibrátoru s nástavcem.

Rozměr nástavce by měl být přizpůsoben hustotě výztuhy a tloušťce betonu. Opatrnosti je zapotřebí u pažení, tvarů a koncových dorazů. Zasouvejte vibrátor svisle do betonové hmoty bez provádění horizontálního pohybu. Neprovádějte transport betonu pomocí vibrátoru s nástavcem. Tímto by se mohlo zvýšit nebezpečí nadměrné vibrace.

Vždy začněte s vyrovnávacími vibracemi. Provádějte krátké vpichy za účelem srovnání vyvýšených míst. Betonářský vibrátor by měl být zasouván do hmoty v pravidelných vzdálenostech. Vzdálenost by měla činit přibližně 8 krát průměr nástavce a více. Trvání každého vnoření musí být v rozmezí 5 - 15 sekund. Doba zhutňování různých vrstev by neměla být velká, aby se zamezilo studeným spojům. Netlačte nebo nezasouvejte silou vibrátor do hmoty, mohl by uvíznout ve výztuze.

Vždy vytahujte nástavec svisle při pohybech nahoru a dolů tak, aby beton opět zaplnil prázdný prostor. Nevypínejte, dokud úplně nepřestanete s vibrací. Rychlost vytahování je přibližně 8 cm za sekundu.

Doba je kratší u tekuté hmoty, nadměrná vibrace může způsobit oddělování. Beton je pokládán za dostatečně zhutněný, jestliže povrch kolem nástavce je lesklý a kompaktní, a již se zde nenacházejí vzduchové bubliny, a rovněž nastala změna hluku vibrátoru. Udržujte vzdálenost minimálně 7 cm od jakýchkoliv stěn nebo tvarových dílů.

Zvolte typ vibrátoru odpovídající rozměrům hmoty, která má být zhutňována, vzdálenosti mezi výztuhami a kuželu sedání. Doporučuje se, mít k dispozici náhradní betonářský vibrátor.

Před zahájením zkontrolujte, že je betonářský vibrátor v dobrém stavu a řádně funguje. Používejte bezpečnostní a ochranné prostředky.

Při nalévání betonu na stavbách zamezte vysokým výškám. Snažte se nalévat beton vyrovnaně. Tloušťka každé vrstvy by měla být menší než 50 cm. Doporučuje se rozpětí 30 až 50 cm.

Při zhutňování vrstev betonu musí být nástavec udržován nakloněný, aby povrchový kontakt s hmotou byl větší a zhutňovací efekt lepší.

Nemějte betonářský vibrátor vytažený příliš dlouhou dobu z betonu. Zastavte jej během zasunutí do zhutňovaného betonu. Vrstva betonu funguje jako chladič vibrační trubice a není-li toto dodržováno, projeví se během krátké doby závada představující ztrátu provozu a zbytečné náklady pro majitele.

Dodržujte pokyny k údržbě.

PŘÍPRAVA A PROVOZNÍ PODMÍNKY

Pro vaši vlastní bezpečnost, stejně jako pro bezpečnost ostatních, a zamezení poškození zařízení si přečtěte pozorně tento návod a zásady obsluhy.

1. Před zahájením prací se přesvědčte, že přesuvná matice hadicové přípojky je řádně upevněna k hnací jednotce. **Poznámka!** Náhonová jednotka musí být během této manipulace vypnuta. Zkontrolujte správnou funkci všech manipulačních a bezpečnostních zařízení.

Vždy používejte dvojité prodlužovací kabely vybavené dvěma konektorovými zástrčkami pro zástrčku a zásuvku. Zástrčka je namontována na motoru.

Poznámka! Nepoužívejte poškozené nebo opotřeбенé kabely.

2. Našroubujte nástavec na konec přenášečí části se závitem a upevněte klíčem (levý závit).

3. Během provozu neprovádějte ostré ohyby na flexibilní hřídeli

4. Nemažte nadměrně vnitřní flexibilní hřídel.

5. Nenechávejte pracovat nástavec mimo beton déle než 5 minut.

6. Neomezujte pohyb nástavce během práce.

7. Nezastavujte nástavec v betonu.

8. Vyměňte opotřeбенé díly, aby nedošlo k poškození vnitřních dílů. (Zkontrolujte podle tabulky opotřeбенí nástavce)

9. Provádějte údržbu druhem a množstvím doporučeného maziva.

10. Používejte ochranu sluchu dle bezpečnostních pokynů.

PŘIPOJENÍ NÁSTAVCE K FLEXIBILNÍ HŘÍDELI: (POZICE 2 NAHOŘE).

Flexibilní hřídele PVS jsou určeny k připojení k nástavcům PVM.

Model PVS 25 má v důsledku potřebného průměru speciální přenášečí část PVM 1-32, 2-32, 3-32 a 4-32.

ÚDRŽBA

POVOLENÁ OPOTŘEBENÍ PRŮMĚRU A DÉLKY NÁSTAVCŮ.

MODEL	PRŮMĚR (mm)	DÉLKA (mm)
SVM 25	23,5 (25)	310 (220)
SVM 40	36 (38)	330 (335)
SVM 48	45,5 (48)	355 (360)
SVM 58	55,5 (58)	360 (365)



- A. Minimální rozměry jsou vytištěny tučně.
- B. Rozměry v závorkách jsou původní rozměry.
- C. Vyměňte plášť při dosažení minimálního průměru.
- D. Vyměňte koncovou krytku při dosažení minimální délky.

Poznámka! Vždy používejte originální díly firmy SWEPAC

PRÁVIDELNÁ ÚDRŽBA MOTORU (uvnitř náhonové jednotky)

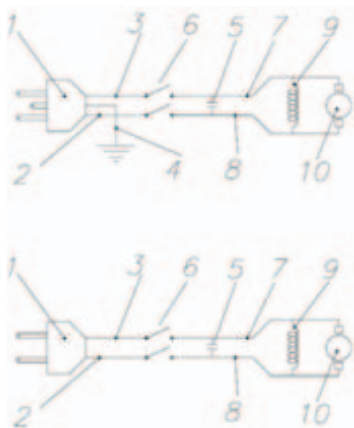
1. Na elektrických částech smí pracovat pouze odborník.
2. Zajistěte, aby během oprav na elektrické části bylo napájení vypnuté.
3. Při všech údržbářských úkonech musí být používány originální díly.
4. Pravidelné mazání ložisek převodníku není zapotřebí.
5. Po 100 hodinách je nutné zkontrolovat uhlíkové kartáčky. Tyto je nutné vyměnit, jestliže je jejich účinná délka menší než 5 mm.
6. Čistěte pravidelně ventilační průduchy v přední a zadní části motoru za účelem zamezení přehřátí.
7. Zkontrolujte, že je filtr umístěn v přívodu vzduchu pod spínačem. Jestliže je znečištěn, vyměňte jej. Při provádění vytáhněte pouze starý filtr směrem dolů a zasuňte nový filtr do stejné polohy, jako se nacházel starý filtr.
8. Po provedení údržbářských a servisních prací je zapotřebí správně namontovat veškerá bezpečnostní zařízení.
9. Každých 12 měsíců nebo častěji, v závislosti na podmínkách používání, se doporučuje prohlídka prováděná autorizovaným prodejcem.
10. Čistěte filtr často nebo jej vyměňte, je-li to nutné.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA FLEXIBILNÍ HŘÍDELE A NÁSTAVCŮ

1. Před prováděním údržbářských prací na přenášecí části a na nástavci napřed odpojte motor.
2. Při všech údržbářských úkonech musí být používány originální díly.
3. Při kontrole opotřebení nástavce kontrolujte vnější průměr a délku nástavce. Vyměňte plášť nebo krytku, jestliže průměr nebo délka v nejnižším bodě je menší než hodnota uvedená v tabulce pro příslušný model.
4. Namažte hřídel každých 100 hodin provozu. Doporučované množství je 25 g na metr. Nemažte příliš, mohlo by dojít k proniknutí mazacího tuku do nástavce. Nečistěte hřídel pomocí rozpouštědla. Doporučované mazivo je STABURAGS N-4 firmy KLÜBER
5. Jestliže délka hřídele neodpovídá hadici (+-10 mm), je nutné toto opravit dříve, než dojde k větší poruše.
6. Každých 300 hodin práce se doporučuje vyměnit mazivo nástavce.
7. Při provádění údržby postupujte následovně:
 - Opláchněte díly rozpouštědlem a otřete všechny části.
 - Prohlédněte ložiska, těsnění a šestih. náhon. Jestliže prohlídka odhalí, že mazací tuk přenášecí části pronikl do hlavy, je nutné olejová těsnění vyměnit. Při výměně těsnění je namontujte zády k sobě (neoprenové těsnicí břity od sebe).
 - Těsnění mají za úkol separovat od sebe olej v hlavě a mazací tuk flexibilní hadice. Dávejte pozor, abyste nepoškodili leštěný povrch, po kterém se pohybuje těsnění. Jestliže je nutné těsnění demontovat, doporučuje se jejich výměna.
 - Vyplňte dutinu krytky nepěnivým lehkým olejem SAE40 nebo ekvivalentním.
 - Před montáží aplikujte těsnicí hmotu a nasadte o-kroužek. Utáhněte a otřete přebytečnou těsnicí hmotu. Je velice důležité, aby byly všechny díly řádně utažené, aby se zamezilo proniknutí vody a cementu do hlavy.
8. Po provedení údržbářských prací a servisu musí být všechny díly opět správně namontovány.
9. Každých 12 měsíců nebo častěji, v závislosti na podmínkách používání, se doporučuje provedení prohlídky autorizovaným prodejcem.

ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ PVD2000

ELEKTRICKÁ VEDENÍ A ELEKTRICKÉ KOMPONENTY



POZNÁMKA:

Před zavřením dvou částí krytu je zapotřebí všechny kabely řádně uzpůsobit k přichytkám v plášti.

1. ZÁSTRČKA
2. KABEL SE SPÍNAČEM. 1,5 mm²
3. KABEL SE SPÍNAČEM. 1,5 mm²
4. KABEL UZEMNĚNÍ (ŽLUTOZELENÝ)
5. KONDENZÁTOR
6. SPÍNAČ
7. KABEL MOTORU SE SPÍNAČEM 1,5 mm²
8. KABEL MOTORU SE SPÍNAČEM 1,5 mm²
9. POLE VINUTÍ
10. PŘÍPOJKA KARTÁČKŮ

HLEDÁNÍ ZÁVAD, NÁHONOVÁ JEDNOTKA

PROBLÉM	PŘÍČINA / ŘEŠENÍ
Náhonová jednotka se nespouští	<ol style="list-style-type: none"> 1. Přesvědčte se, že je zapnuto napájení 2. Uhlíkové kartáčky vadné 3. Vadný spínač
Motor se otáčí, ale přehřívá se	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistěte přívody vzduchu a výstupní otvory v plášti a/nebo vyměňte filtr. 2. Přesvědčte se, že matice a šrouby upevňující vnější plášť jsou řádně upevněny
Motor pracuje pomalu a přehřívá se	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ověřte napětí v elektrické soustavě 2. Zkontrolujte technické údaje kabelu 3. Vadný nástavec nebo hřídel
Motor se stal příliš hlučným	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vadné uhlíkové kartáčky 2. Vadná ložiska 3. Rotor se může dotýkat statoru 4. Vnější obvodový plášť je prasklý nebo má volné šrouby

HLEDÁNÍ ZÁVAD, FLEXIBILNÍ HŘÍDEL A NÁSTAVEC

PROBLÉM	PŘÍČINA / ŘEŠENÍ
Motor pracuje s přetížením a přehřívá se	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hlava je přemazána olejem 2. Příliš mnoho nebo příliš málo mazacího tuku v hřídeli 3. Vadné těsnění, mazací tuk přenášečí části vnikl do trubky nebo na druhou stranu. Olej pronikl do hřídele 4. Pohyb hlavy je omezen. 5. Flexibilní hřídel je extrémně ohnuta 6. Přenášečí hřídel je ve špatném stavu
Porucha ložiska	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nedostatečné množství oleje v trubce 2. Trubka vibrátoru pracovala dlouho mimo vrstvu betonu. 3. Do trubky pronikla voda

POZNÁMKY



Prohlášení CE o shodě

Výrobce

Swepac AB
Blockvägen 3
34132 Ljungby

1. Kategorie: Vibrátor s nástavcem

2. Typ: PVD2000

PVS

PVM

Výrobek splňuje následující předpisy:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004 / 108 / EG

EN 500-1

EN 500-4

EN 12649:2008+A1:2011

ISO 11201

ISO 5349-2:2001

Technická dokumentace je uschována u:

Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby
Hans Holmlund / produktový manager

SWEPAC

SWEPAC AB

Adresa **Blockvägen 3, 341 32 Ljungby, Švédsko**, tel. **+46 (0)372-156 00**, fax **+46 (0)372-837 41**, E-mail **mail@swepac.se**,
Internet **www.swepac.se**